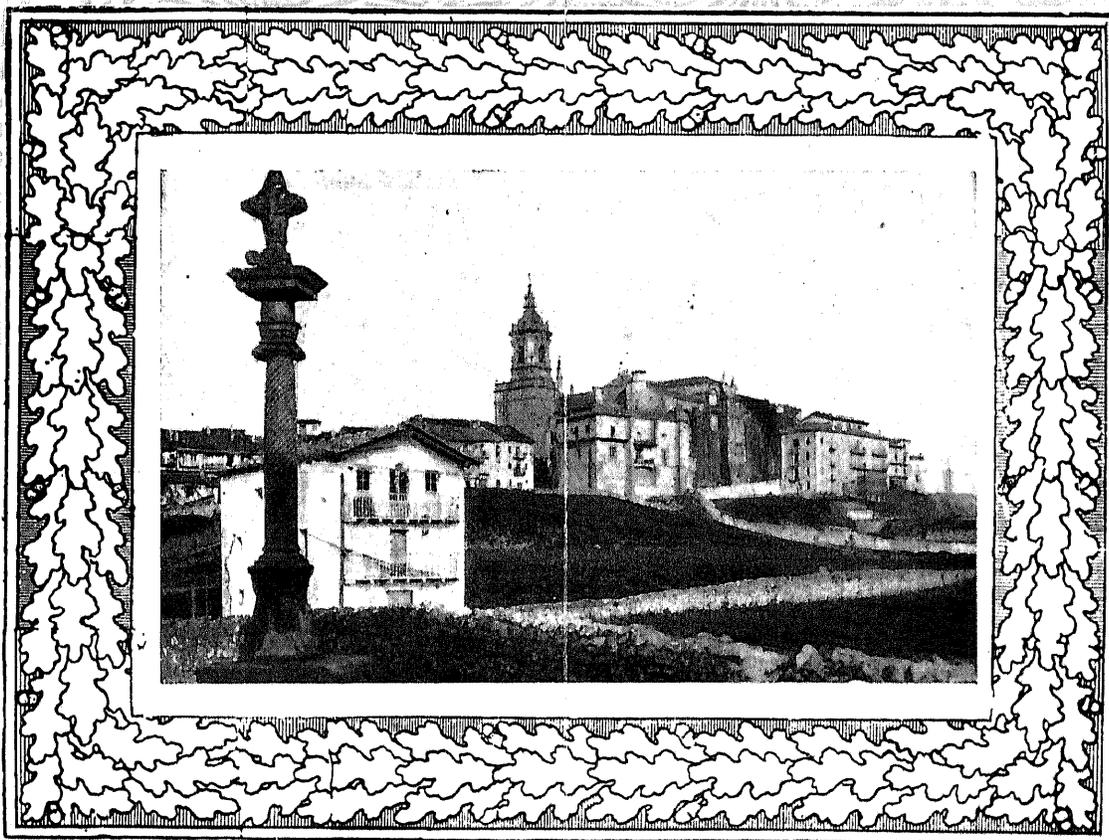


La Baskonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



FUENTERRABIA — Gipúzkoa

No. 1108
AÑO XXXI

Buenos Aires, Julio 10 de 1924

REDACCION Y ADMINISTRACION
BELGRANO 1389

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
BELGRANO 1389 — Buenos Aires
U. Telef. 4153 Rivadavia
Dirigir la correspondencia al administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Capital Federal (por año)... \$ 8.— m/n
Provincias " " " " " 8.—
R. Oriental y otras (por año) > 4.50 oro

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERÍA
Y ARTICULOS DE CANCHA

La Vascongada

Vda. de Manuel García Gamborena

Gran surtido en Uruguayas, Zuecos y Zapatos de Lona.
Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska.
Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas, cuero de perro, Botas para vino, Hilo para Shares, y goma para Pelotas

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: **Moreno 915**
al 919 - BUENOS AIRES

La Economía Comercial

COMPañIA DE SEGUROS
Fundada el año 1889
Capital 2.000.000 de \$ m/n.
Seguros sobre la vida,
contra incendios, fluviales y marítimos

DIRECCIÓN GENERAL
GALERIA GENERAL GÜEMES - Buenos Aires
MANUEL NUÑEZ — Director General

"LA RAPIDA" Fundada el año 1890

EMPRESA CONSERVADORA DE OBRAS SANITARIAS
DE **ARMANDO DURQUETY**

La primera en su género. — Instalaciones de aguas corrientes gas, Electricidad y refacciones en general

RODRIGUEZ PEÑA 280

U. Telef. 884, Libertad — Coop. T. 1129, Centra



A. FERNANDEZ SANZ

SUCESOR

SEBASTIAN LUNA

Cirujano Dentista

Victoria 913

U. T. 2275, Rivadavia

Coop. 1828, Central

HERNIAS

Las QUEBRADURAS se reducen adoptando el sistema "DORAT"

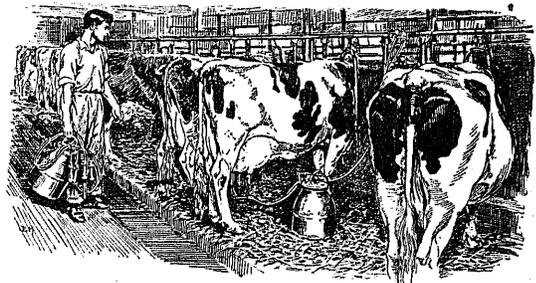
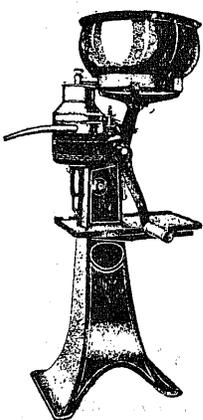
El REDUCTOR "DORAT" se confecciona sobre medida para cada caso de hernia, por muy antigua y voluminosa que sea. Solicite folleto e informes gratis. — No tiene SUCURSALES. Especialistas ambos sexos. "DORAT" Esmeralda, 577. Buenos Aires.

DESNATADORAS

Y

Maquinas de ordeñar

ALFA LAVAL



Instalaciones de cremerías con elaboración de caseína.
Artículos en general para la industria lechera.

PIDAN CATALOGOS:

GOLDKUHLE & BROSTROM L^{DA}. CHACABUCO 199
:: BUENOS AIRES ::

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXI

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1198
Buenos Aires, Julio 10 de 1924



Vista parcial de Busturia (Bizkaia)

(Fot. de Ojanguren)

LA LOCURA DEPORTISTA

II



ANTE la desbordante locura deportista actual, nos creemos obligados a insistir en nuestra prédica alarmista, para contribuir a atenuar o poner remedio a semejante desequilibrio, llamado a desespiritualizar y atrofiar para actividades necesarias y útiles de la vida, las inteligencias juveniles.

Los padres, los maestros y la prensa deben acometer urgente y decididamente la tarea, que sugestionados o arrastrados por la avalancha de la moda, no se percatan seguramente de las funestas consecuencias que habrá que lamentar; porque sin anticiparse demasiado, hoy mismo se advierte, que en los cerebros de las juventudes de esta generación no cabe otra cosa que lo relacionado con el deporte. La ausencia de idealidad está siendo absoluta.

El pretendido desarrollo físico, es un disparate, si ha de relegarse el desarrollo intelectual. Tan absurdo criterio no debe prosperar y es menester que se ponga coto a su difusión.

El ejercicio físico en el recreo del colegio, en el paseo y en casa, no puede negarse que es necesario y conveniente para la salud, nadie se opondrá a ello; pero de eso a hacer del sport una dedicación espectacular o profesionalista como uno de los principales incentivos de la vida, hay un abismo, es la mayor de las monstruosidades.

Y como corroboración de tan disparatada tendencia, bueno es recordar la fabulosamente ridícula expectativa que despertó un famoso match de box, en el que Firpo resultaba la "figura" más prominente de la República Argentina. Empezando por los diarios, llamados a guiar a las multitudes, jóvenes y viejos, grandes y chicos, todo el mundo se erigió en admirador de un individuo, cuyo único mérito consistía en dar una trompada certera que arrojase inutilizado y moribundo a la arena a su rival. ¡Qué barbarie y qué inconsciencia!

Providencialmente resultó lo que debió resultar; porque de lo contrario, hubiéramos tenido que soportar el endiosamiento de un hombre inculto, que habría llegado a eclipsar la memoria de los próceres.

Recientemente, un triunfo futbolístico en las mercantiles "Olimpiadas" que se están celebrando en París, para favorecer a los que viven de la explotación de los forasteros, ha sido exageradísimo ensalzado. Hubo un importante diario de esta capital, que dedicó tres de sus primeras páginas a relatar telegráficamente el curso de aquel partido, como si se tratara del acontecimiento cultural más magno registrado por la historia. ¡Cosas de la locura deportista!

Por más ardiente que sea el espíritu nacionalista, no es razonable que por una "patada" a tiempo, aunque sea dada en París, se produzcan esos desbordes de entusiasmo. ¡No hay derecho!

Cuando vinieron a Buenos Aires los futbolistas baskos, fuimos probablemente los primeros y los únicos en dar la voz de prudencia, ante la actitud conquistadora que desde los primeros instantes demostraron, presentándose en los principales diarios para que aparecieran retratados como héroes. Esta exhibición y la bombástica propaganda que con fines mercantiles les hizo la empresa contratante, les formó un falso ambiente de invencibles, y un presentimiento de lo que iba a ocurrir, nos indujo a hablar con toda franqueza, para que los compatriotas, incitados por un sentimiento de territorialismo no se llevasen un desencanto. Así sucedió en efecto, no sólo con los de la capital sino con muchos del interior de la República que vinieron ilusionados a presenciar los partidos y se llevaron una decepción mayúscula.

Esas son las consecuencias de las exageraciones del fanatismo deportista; pero la más grave y trascendental consecuencia sería, si prosigue tal locura, la quiebra de la cultura intelectual que siempre ha predominado en el mundo sobre los campeones de la fuerza bruta.

TEMAS BASKOS

"LAS DIPUTACIONES PROVINCIALES"

El señor Alfredo R. Antigüedad, periodista que actúa en la prensa donostiarra, ha dado en el Instituto de San Sebastián una conferencia sobre el tema con cuyo título encabezamos estas líneas.

Empezó manifestando el señor Antigüedad que, realmente, el tema de las Diputaciones provinciales ha dejado de ser de actualidad.

Hubo un momento, a raíz del movimiento de Septiembre, en el que este tema apasionó vivamente y se hicieron comentarios sobre la suerte que corrían las Diputaciones provinciales. Vino, como se sabe, la disolución de estos organismos, haciendo excepción de los del país basko. Parecía, al principio, que esta medida de excepción iba a disgustar a las restantes provincias, a las cuales se les quitaba sus diputados. Por el contrario, nadie protestó; y si algunas voces se oyeron contra tal excepción, fueron dadas precisamente en las Baskongadas, voces que pedían que las corporaciones de este país, resto glorioso de sus venerandas instituciones forales, fueran envueltas en la regla común.

—No vengo — añadió — a defender ni atacar a nadie, y menos a juzgar la medida de

gobierno. Fuera menester para ello que la libertad de tribuna y la libertad de pensamiento garantizaran la exposición de ideas hijas de sentimientos elevados. Esto me hace aplazar el comentario para cuando le sea dable hacerlo.

No ha tenido el conferenciante la suerte de nacer aquí; le ha cabido la fortuna de nacer en Castilla, a la cual dedica un lírico elogio, comparándola luego con el país basko. Hay entre Castilla y Baskonia una gran analogía. Esta última ejerce sobre aquélla un gran poder de sugestión. Castilla ama a Baskonia porque ésta ha sabido crear el afecto y la admiración de los castellanos. Por eso allí no disgustó la excepción hecha a favor de las Diputaciones baskas y que lo que en éstas se reconocían eran fueros de respeto bien ganado.

Cuando se habló de la sustitución de las Diputaciones baskas hubo aquí un momento de inquietud en el que los Ayuntamientos y los hombres se preocupaban, considerando innecesaria aquella medida. Era el espíritu del país quien reclamaba un respeto merecido.

Divide el conferenciante las Diputaciones en tres grupos: las baskongadas, la foral de Navarra y las restantes de España. Respecto a estas últimas, los hombres veían impasibles la

desaparición del escenario político de los que lo ocupaban, y las corporaciones municipales experimentaban una íntima satisfacción, pues, así, los pueblos se veían libres del caciquismo de las Diputaciones, ese caciquismo que, fuera del país basko, se atrincheró en la política de campanario, matando y destruyendo todo sentimiento de ciudadanía.

Habla luego de la función de las Diputaciones baskas. Dice que éstas se administran y gobiernan tratando con el supremo Poder, estableciendo conciertos y contratos que las dejan una determinada autonomía. Tienen, por tanto, una misión y una función propia que realizar.

Las restantes Diputaciones, sin autonomía administrativa, y, lo que es peor, sin espíritu de autonomía administrativa, no tienen ningún fin que cumplir. Aquí, los contados enemigos que tienen las Diputaciones censuran ese esperar todo de la Diputación.

Para el señor Antigüedad, esto no es censurable. Lo censurable verdaderamente es lo que ocurre en las demás provincias, o sea el esperar todo del Estado. Lo que éste otorga lo da por mano del cacique, el cual, a cambio de la merced material que concede, exige siempre algo de nuestro patrimonio moral.

EUSKAL MENDI-GAIN ZALEAK

Con objeto de proceder a constituirse una federación alpina baska, concurrieron a Elgeta unos 3.000 aficionados entre ellos representantes de las Sociedades Arenas Club, Amaika Bat de San Sebastián, Cultural Deportiva de Durango, Club Deportivo de Elgoibar, Club Deportivo Chiribiri de Eibar, Club Deportivo de Mondragón, Club Zaraya Mendi de Arechabaleta, Club Deportivo de Barakaldo, Club Deportivo Alkartasana de Bergara, Club Deportivo de Bilbao, Deportiva Elgoibar, Deportiva Aurera Ondárron, Club Mollarri de Zarauz, Unión Azepeitiana de Azepeitia, Euzko Gastedi Kiroltzaliak de San Sebastián, Erandio Club, Federación Deportiva Bancaria de Bilbao, Gernika Club de Gernika, Club Alpinista Beti Bat de Bergara, Grupo Alpino Eshildurtu de Plasencia, Itzapena de Bilbao, Oriamendi Sport de Barakaldo, Portugalete F. B. C., Real Sociedad de San Sebastián, Sociedad Deportes Barakaldo F. B. C., Sestao Sport, Club Deportivo Orduñés, Sociedad Deportiva Bolarindian de Bilbao, Tolosa F. B. C., Unión Deportiva Eibarresa, Zumárraga F. B. C., Club Fortuna de San Sebastián, Bilbao Alpino Club y Sociedad Deportiva.

Después de breves explicaciones de la Comisión gestora, se acordó la creación de la Federación de



Alpinismo, aprobándose asimismo el reglamento que ha de regir esta importantísima entidad.

La Junta directiva se nombró como sigue: Presidente: Don Antonio Bandrés y Azeue. Vicepresidente: Don Juan de Sarría y Zubiaurre. Secretario: Don Angel Sopeña. Tesorero: Don Félix Garín. Vocales: Don Francisco Virigay, don Francisco Arnaez, don Federico de Urrutia y don Enrique de Echebarría.

Entendemos que la nueva y simpática entidad, no debe llamarse Federación Vasco-Navarra de Alpinismo sino con el título que llevan estas líneas.

(Fot. de Ojanguren)

Se extiende ampliamente describiendo los procedimientos caciquiles. Clama por que las Diputaciones — las que comprenden el tercer grupo de su división — sean disueltas, y se funda para ello en los defectos administrativos que en ellas señala. Hay hombres de buena fe que arguyen que se ha hecho un cambio radical en las costumbres políticas. Dicen que los Gobiernos van contra el caciquismo; pero ignoran los que tal dicen que el caciquismo no es una planta que se extirpa por real orden.

Las diputaciones provinciales — añade — no han sido sustituidas, ni siquiera esencialmente modificadas. El defecto no es sólo del sistema, sino de los hombres.

Alude a manifestaciones hechas por don Víctor Pradera, en el sentido de que las virtudes del País Basko son hijas del sistema y no de los hombres. Error. La virtud del País Basko está en los hombres, que son los que han hecho su sistema.

Pedia Pradera que se diera el mismo sistema autonómico administrativo de las Baskongadas a las demás Diputaciones, confiando en obtener los mismos frutos. Que no pida eso, porque aun tomando la brillante administración baskongada, aun cuando se mostraran atendidos como aquí todos los servicios, el sistema quedaría desacreditado al ejercerlo aquellos hombres. Cree que si al resto de las Diputaciones se les dieran las facultades de las baskongadas, los Ayuntamientos serían desgraciados, y entonces sí que se habría logrado formar un partido único. Quien no pensara igual que las Diputaciones, podía renunciar a su existencia. Baskonia lleva una vida aislada, y el contacto del exterior no le ha traído la corrupción político-administrativa que ha inficionado a las demás provincias. Sus hombres se han formado en una escuela de austeridad y ciudadanía, y libres del peso del caciquismo, no han aprendido a burlar la humillación con la doblez.

Vuestro espíritu altivo — dice — rival de la altivez de nuestras montañas, ha rechazado toda servidumbre.

Dice luego que la sustitución de las Diputaciones no se ha hecho por selección, sino por exclusión de los hombres que no han creído en el fracaso de los viejos partidos. El conferenciante es partidario de la selección. Cree que las Diputaciones no pueden ni deben ser un noviciado de gobernantes.

Afirma que en las demás provincias las Diputaciones sólo tienen la indiferencia y el desprecio del pueblo mientras que allí son organismos venerandos, en los que todo el mundo ve a las Juntas Forales. Por eso las Diputaciones son respetadas. Allí aun los que combaten implacablemente a las Diputaciones, lo hacen pidiendo que se sustituya a los hombres, pero guardando el mayor respeto para la institución. Es, sin embargo, peligroso, aun ir contra los hombres, pues se corre el riesgo de mezclar con los hombres a la institución. ¡Y

ay de los baskongados — termina — el día en que sus Diputaciones desaparezcán!

El señor Antigüedad fué aplaudidísimo, y recibió numerosas felicitaciones por su estudiado y brillante trabajo.

Al terminar de hablar el conferenciante, el presidente preguntó si alguno de los concurrentes deseaba la controversia para rebatir al señor Antigüedad; y como todos se mostraron conformes con el criterio expuesto, el acto se dió por terminado.

— ■ ■ ■ —

“LOS RATONES Y EL GATO”

FABULA

La tribu ratonil vivía con placidez, aumentando el número de sus vecinos con prodigio escandaloso; toda la grey noctívaga celebraba espléndidamente con banquetes pantagruélicos a los que seguían orgías de saturnal ver-sallesca los crepúsculos que eran muy dilatados en el vasto almacén del no menos vasto pastelero de la elegante villa parisina, señor Juan. Pavos trufados, cabezas de jabalí, huevos hilados, cremas y natillas, tortas y bizcochos, jaleas y vainillas, todo lo que pudiera endulzar a una populosa urbe como París, formaba el stock abundante que en la cueva poseía el Sr. Juan para el surtido de los muchos clientes del repostero en la babilónica capital. Moraban prolijas familias ratoniles en el soterrado entarimado, padres de prolífica sucesión, ya ha tiempo que con confort y comodidad construyeron sus nidales de blancos algodones en los rinconcitos de la estancia y próximos a los durmientes o apoyos maderiles, y en las muelles camas daban a luz las hembras diminutos ratoncillos en tanto que los abuelos, padres, tíos, hermanos, nietos y hasta biznietos, afiladas las uñas, abrían y practicaban salidas por los ángulos y rendijas para infiltrarse en el goloso almacén. Y era de ver a los ratones viejos seguidos de numerosa prole irrumpir a las horas de la media noche en las cajas do el buen pastelero guardaba los más exquisitos fiambres. Colocábase el abuelo en la cabeza del mantel y en su derredor asistían a los opíparos banquetes sus herederos y sucesores, y después de yantar hasta la saciedad, festejaban los ratones señoritos a las jóvenes doncellas con mimos y caricias, en tanto que los ratones viejos, ya caducos y marrulleros, portaban a sus codos viandas suficientes para la prole minúscula que todavía no chirriaba. Terminada la saturnal, dormitaban los ratones, panzudos e indigestos, en sus guaridas; su refinado epicurismo les hacía perezosos en las horas meridianas, en las siestas estivales.

Viandas cuantiosas devueltas por los clientes, avisaban al buen repostero la existencia en su cueva de la población ratonil e inmediatamente le sugirió la idea de nombrar guardia de

su bien surtido almacén, a un hermoso gato negro llamado Moro, de ojos fosforescentes, enemigo insaciable de la grey lemúrida. La primera jornada fué desastrosa; olfateaba el fiero de bigotes punzantes y taimadamente en actitud vigilante se colocaba el morrongo en las puertas de salida de las guaridas y no hubo una que no diese su víctima a las armadas uñas de Moro. La consternación y el pánico se introdujo rápidamente en la población y reunidas varias familias acordaron establecer un centinela ocultamente en las puertas de salida de sus casas.

Los más señalados prohombres de la tribu fueron víctimas de las garras de Moro. Era el gato esbelto y guapo, joven enamorado; se disputaban sus caricias todas las hembras gatunas del contorno y aunque colocado en el almacén del pastelero hacía salidas nocturnas para complacer a sus numerosas amigas, y la población ratonil, avisada de su marcha por el portero de la familia que habitaba la casa más próxima a la puerta del almacén, salía alborozada y ya hambrienta, de sus madrigueras para darse un atracón en sardanapaleseo festín. Bailaban los jóvenes galanes con las señoritas ratonas después de la vigilia que la presencia de Moro les imponía, y he aquí que, en noches sucesivas, cuando la orgía era culminante, presentábase Moro, el cual diariamente les causaba media docena de víctimas. Todas las familias de la grey vestían de luto y a pesar de las prevenciones habidas, las bajas eran cada vez más numerosas.

Hambrienta y extenuada la población, reclamó a su jefe Chirrin, convocase a una asam-

blea a los prohombres de la tribu para tomar una medida radical con Moro. En prolongada procesión acudían los ratones ilustres a la elegante morada del jefe Chirrin, animosos de que al gran preboste de la orden le sugiriese en su preclara inteligencia alguna idea que evitara el luto en sus familias. Olfateaba calladamente el morrongo, le llegaban intensas sensaciones de masas ratoneras, aproximóse al agujero por donde los vientos esenciales eran más fuertes y viéndolo los ratones le hicieron un guiño poniéndose la mano en las narices é inmediatamente desaparecieron; lanzó sus felinas uñas el morrongo, mas en balde, nada agarró; enfurecióse Moro y exclamó: ¡Ya me las cobraré!

La asamblea ratonil fué fecunda en incidentes; opinaban unos por el éxodo a otro lugar más seguro; otros creían lo mejor pedir auxilio a las tribus del contorno y todos juntos hacer una salida para sacarle los ojos a Moro; alguno, chulo y matón, espetó: "Si me ayudáis, yo me comeré sus uñas". Chirrin, el presidente, observó que nada de aquello era práctico y con voz campanuda expresó que, puesto que las víctimas eran ocasionadas al retorno de los paseos nocturnos del morrongo, opinaba como más práctico que avisase su llegada, y para ello proponía que se le colocase un cascabel cuyo tintineo, oído por todos, les diese tiempo para retirarse a sus guaridas. Como movidos por resorte eléctrico, se levantaron todos los ratones y al unísono exclamaron: ¿Quién le pone el cascabel al gato?

Miguel Ancil.

Pamplona, 1924.

FARO MACHICHAKO

Derivación del monte Sollube, que remata en el pico Burgoa, es el cabo Machichako que se interna en el mar formando con la farola de Biarritz, los extremos de un arco que encerrara el golfo de Bizkaia.

Al noroeste de Bermeo, a un cable de distancia de la punta que corta el mar, se levanta en una pequeña meseta el edificio que reproduce el grabado.

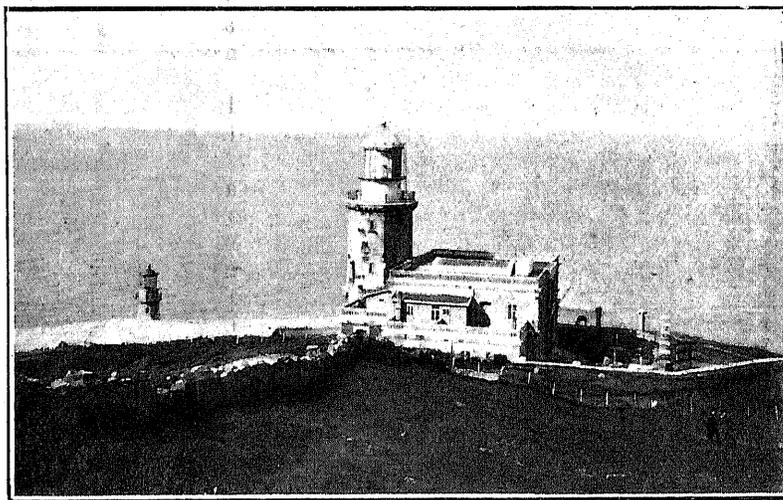
Es un faro de primer orden, de luz fija con destellos cada cuatro minutos, y se avista en tiempos normales a 20 millas de distancia. La elevación del foco luminoso es de 81 metros sobre el nivel del mar.

Situado a mitad de distancia entre Bermeo y el histórico santuario de San Juan de Gaztelugatxe, es magnífico el panorama que desde el Cabo se abarea.

Entusiasmado Iturriza exclama: ¡Qué cielo! ¡qué mar! ¡qué majestuoso silencio! ¡qué estática inmovilidad la de las olas! Ni un leve soplo de brisa;

el mar se halla tan dormido que los barquieluelos y las peñas se repiten en él dibujándose en su seno. La quietud del agua es tal que en su unida y transparente superficie de color de verde-esmeralda se dibujan manchas y franjas oscuras indicando las corrientes de lo hondo.

(Fot. Ojanguren)



Una conclusión plausible del Ateneo Gipuzkoano

Lo es, ciertamente, para nosotros, aunque resultara conclusión retrógrada para cierto sector que pretende representar la ilustración del país. Me refiero al proyecto de establecer una cátedra de baskuenze en la Normal, propuesto a la Diputación. No ha imperado en este punto el criterio de los intelectuales, sino el de los verdaderos inteligentes. Todo lo que aquéllos han proferido de buena o de mala fe, con más o menos conocimientos del problema, ha caído en el vacío. Elementos de fuera del Ateneo se esfuerzan todavía en convencernos de lo contrario; pero es inútil. No nos hace falta saber el porqué de su ausencia de ese Centro, ni a Gipúzkoa ni a la cultura importa gran cosa. Estamos seguros de que voto más o voto menos de los que siguen molestando a los legítimos gipuzkoanos, hubiera prevalecido la conclusión de que hablamos.

No hacía falta defender el criterio dominante del Ateneo; sólo bastaba aplaudirlo; pero conviene que no queden impunes ciertos ataques a la opinión contraria, a la Diputación y a Gipúzkoa. No hay que pasar por que hombres de erudición ligera, provistos de regular dosis de audacia, levanten la bandera de la ilustración gipuzkoana ante gentes extrañas.

Con afirmaciones sonoras o paradojas brillantes se engaña a los tontos; con la inmodestia en el hablar se provoca el desprecio de los hombres honrados; con la afirmación precisa y definida, debidamente demostrada, es como se conquista al adversario y se adquiere celebridad duradera; no de relampagueo fugaz. La costumbre de responder con el silencio siempre es cómoda; a veces, prudente; otras, sangrienta; pero la discusión desapasionada, aun cuando resulte infructuosa, nunca se avergüenza de sí misma.

Las afirmaciones que han lanzado nuestros contrincantes admiten otras tantas contradictorias, que creemos son las verdaderas; las pondremos a continuación, rebatiendo de camino, cuando ellos insinúen, el argumento que creemos falso. Pruebas más sólidas, las esperearemos, para poner al pie las contrapruebas. Por hoy, limitémonos a deslindar los términos de la cuestión.

Es rémora—se dice—para adquirir una regular cultura el llevar como impedimento un idioma que en nada se parece a los idiomas de cultura universal. Esta tesis tiene una parte única verdadera, y es ésta expresada de otra manera. La multitud de lenguas es una triste desgracia, mejor dicho, una desventaja de la humanidad, para que ésta se dedique en una lengua única a la ilustración pura. Para el niño francés o inglés que tuviera que adquirir la cultura en árabe o en chino, es desventaja, no el inglés o el francés, sino la ignorancia del

árabe o del chino. De ahí se deduce únicamente la necesidad de que el niño francés, inglés, basko, aprenda la lengua en la que ha de cultivar su entendimiento. Si se extiende más allá la proposición, hay peligro de que no se la demuestre. Hasta ahora, nada llevan demostrado. Lo que necesita demostrarse es que la desventaja está en la misma lengua, no fuera de ella. El saber francés o inglés no ocupa lugar. La desventaja está en "no saber" la lengua de cultura, sea la que se adopte, no en saber una lengua. Este es el verdadero estado de la cuestión.

Orixe.

De «Euzkadia».

—●●—
EN BROMA

UNA SESION DE ESPIRITISMO

—Andas pensativo esta temporada, Peru.

—Sí, pues; Chomiñanton, el tío nuestro, ha muerto, y no ha dejado nada tampoco limpio en sus cuentas; ni qué hay que pagar, ni qué hay que cobrar, nada tampoco. Las deudas pronto han remanesido, pero, ¿los artzekos (créditos)? ¡Ni tampoco!...

—Pues mira, te voy a llevar a donde un médium.

—¿Eso qué es, pues?

—Es una persona que tiene la virtud de comunicarse con los espíritus, y también de poner en comunicación a cualquiera con un difunto de su familia.

—¡Eh! Esas cosas sorginkerias o serán; gente de poca cabeza pa engañar.

—No, hombre; es cosa seria. Si tú quieres venir ya verás cómo te pone en comunicación con tu tío Chomiñanton, y puedes preguntarle lo que quieras, y te responderá.

—Bueno, probar haremos.

... ..
El médium, Peru y el amigo de éste se hallan alrededor de una mesa redonda de tres patas con las manos apoyadas en el borde de ella, muy serios, en un aposento a media luz.

—Ya viene, ya viene, ya está aquí — dice el médium.

—¿Quién, Chomiñanton el tío nuestro? — exclama Peru.

—El mismo; puede usted preguntarle lo que guste.

—Agur osabie, ¿zelan bizi zarie ortik? (Agur, tío, ¿qué tal viven por ahí?)

—Oiga — dice el médium, — esa lengua no la entienden los espíritus.

—Chomiñanton, pues, otra más que esa lengua no sabe; euskeldun uts es.

—Será todo lo que usted quiera, pero en esa lengua no puede haber comunicación con los difuntos.

—Entonces, ¿los difuntos morir y en segui-

da basqueentze olvidar y castillano aprenden o qué?

—Yo lo que le digo a usted es que en basqueentze no se hace espiritismo.

—Falta tampoco no; y esto no es más que una fartsa grande. Si Chomiñanton habría venido ya contestaría él, y si tú sabrías basqueentze, entonces también hubiera contestado, pero no él, sino tú, fartsante, más que fartsante... Marchar tengo que haser; gana me da, pues, de agarrarte del saputz como a un gato, y con mesa y todo tirarte por la ventana a la caille... ¡zotz!... ¡fartsantes!...

Y así terminó la sesión.

K.

Cultura física pero... cultura espiritual...

En unas cuantas frases, ha expresado el barón de Coubertin, el concepto que le merece el desarrollo de los juegos olímpicos que actualmente se realizan en París. Reconoce que ellos han constituido el más grande exponente del progreso atlético mundial, pero hace notar al mismo tiempo, que han podido apreciarse, — al través de los pequeños incidentes motivados por la disputa de los campeonatos — deficiencias culturales que revelan que, si bien se han logrado notables adelantos en el campo deportivo, se ha descuidado en cambio la educación moral de la juventud. Atribuye el hecho a la falta de selección en el personal de los conjuntos atléticos, en su mayor parte formados por jóvenes que han dedicado todas sus energías al perfeccionamiento físico, descuidando en absoluto el cultivo intelectual y hace un llamamiento a los centros universitarios para que se esfuercen en hacerse representar en estas

actuaciones mundiales, por delegaciones que unan a su preparación deportiva, la cultura indispensable para atraerse la admiración y la simpatía universales.

La apreciación es justísima y el consejo no puede ser ni más oportuno, ni más conveniente. En realidad, desde el momento en que se ha mercantilizado el atletismo hasta el punto de hacer de él una de las formas más fáciles de obtener una fortuna; desde que se ha magnificado la fuerza bruta hasta el extremo de valorizar un puñetazo en miles de dólares y, desde que se ha hecho de los campeones de box algo así como semidioses, de cuyos menores actos se halla pendiente la humanidad para significarles su admiración y su fanatismo, las escuelas de primera enseñanza se han despojado y los campos de entrenamiento de la brutalidad rebosan de candidatos que fincan su porvenir en el desarrollo de su fuerza muscular, sin dar importancia alguna a la instrucción que, después de todo, no les hace, en verdad, la menor falta para imponerse a las multitudes.

En nuestro medio contamos con algunos ejemplares atléticos que tienen la inteligencia en los bíceps y que arrancados de los lugares en que se ensayan o en que luchan, nos producen el efecto de los hombres de las cavernas, en cuyo cerebro no brilla un solo destello intelectual.

No es, pues, posible reclamar modales de educación a quienes se han esforzado en anular, en sí mismos, todo aquello que distingue al hombre del ser irracional y no podremos reformar esta tendencia, mientras el deporte sea lo que es hoy: campo especulativo en el cual triunfan o la brutalidad de la fuerza, o la inmoralidad del engaño.

Se ha hecho, en los últimos tiempos, todo lo posible por desnaturalizar el proverbio:



ELBETEA (Baztan)

“Mens sana in corpore sano”. Posiblemente se habrá logrado robustecer el músculo, pero a expensas de la educación, de la inteligencia y aun de los sentimientos humanitarios. El atleta es hoy una fiera a la que se lleva al “ring” con el propósito de que inutilice o mate a la otra que allí lo espera, o un instrumento de explotación, en manos de quienes han hecho de estos encuentros bestiales un medio fácil de acumular dinero.

Es oportuno, repetimos, el consejo del barón de Coubertin y si las juventudes universitarias se resuelven a seguirlo, tal vez pueda aun lograrse dignificar los deportes, devolviéndole su verdadera significación cultural en lo físico, que no está, ni puede estar, reñida con el desarrollo de la inteligencia y las prácticas morales que distinguen a los seres racionales de los que no lo son.

Medio fácil y probablemente el único de alcanzar este resultado, sería el de suprimir todo encuentro deportivo remunerado; quitar, en una palabra, al atletismo toda finalidad especulativa y de esta manera, la juventud se entregaría a su práctica estimulada simplemente por el anhelo de alcanzar éxitos desinteresados y nobles, sin descuidar por ello su cultura intelectual.

(De “El Diario”).



LA EDAD DE LOS BARCOS MERCANTES ESPAÑOLES

En un razonado informe que la Asociación de Navieros de Bilbao ha dirigido a la Liga Marítima Española se estudian con verdadero detalle las condiciones actuales de nuestra flota comercial en relación con las necesidades del comercio exterior y de cabotaje y se trata de comprobar documentalmente el déficit real que tiene nuestra marina, así como sus características. Entre los diversos datos recogidos y estudiados figura como principal el de la edad de nuestras embarcaciones, que, comparada con la de la marina mercante mundial ofrece una desfavorable posición. La edad de nuestros buques de vapor y motor está expresada por el siguiente cuadro resumen:

Menos de cinco años: 156 buques, 325.626 toneladas.

De cinco a diez años: 101 buques, 116.721 toneladas.

De diez a quince años: 42 buques, 73.926 toneladas.

De quince a veinte años: 42 buques, 55.798 toneladas.

De veinte a veinticinco años: 65 buques, 111.875 toneladas.

De más de 25 años: 373 buques, 514.770 toneladas.

Total: 779 buques, 1.198.716 toneladas.

Cerca de la mitad del tonelaje mercante de nuestro país tiene edad superior a veinticinco años y está, por consiguiente, expirando su vida útil y pidiendo el desguace inmediato. Esta vejez se pone más de relieve comparando los tantos por ciento de tonelaje de España y el extranjero en razón de los barcos. Estos porcentajes son los siguientes:

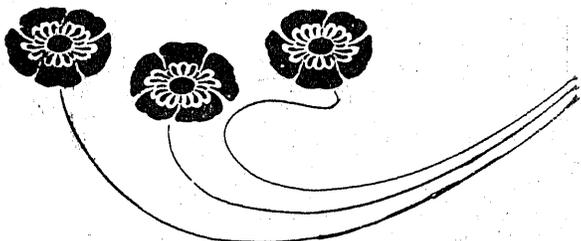
Tonelaje con menos de diez años de vida: en España, 36.80; en todo el mundo, 54.17 por ciento.

Idem de diez a veinte años: en España, 10.81; en todo el mundo, 24.09.

Idem con más de veinte años: en España, 52.27; en todo el mundo, 21.72.

Bien evidente resalta la desproporción entre la capacidad de servicio de nuestra marina mercante en comparación con la del resto del mundo, pudiendo decirse que en los grupos extremos están más que invertidos los términos, es decir, que tiene el mundo proporcionalmente más tonelaje de edad inferior a los diez años, que nosotros de veinte. Esto se comprueba mejor relacionando el tonelaje por edad y por países, resultando de la comparación que España ocupa el penúltimo lugar entre los países estudiados respecto a buques de menos de diez años; el último respecto a los de diez a veinte, y el primero respecto a buques de más de veinte años.

De este y otros datos, y basando los cálculos y argumentos en sólidas bases técnicas deduce la Asociación de Navieros de Bilbao que nuestra marina no tiene útiles más que unas 472.071 toneladas; y como las necesidades del tráfico marítimo exigen como mínimo 1.509.000 toneladas, resulta que el déficit puede estimarse en 1.036.929 toneladas.



PAGINAS OLVIDADAS

El águila y la paloma

Un águila muy joven, acababa de remontar su vuelo, lanzándose con su presa hacia las regiones del aire. La flecha del cazador la hiere y la corta en el ala derecha. Caee en un bosque de mirtos. Durante tres días enteros devora su dolor; durante tres largas noches sufre la tremenda herida, hasta que por fin el bálsamo de la naturaleza la cura. Entonces se arrastra hacia afuera del bosque, agita el ala... pero ¡ay! el nervio estaba cortado; apenas puede levantarla para coger una presa indigna de su rango. Se posa tristemente sobre una roca, a la orilla de un arroyo, contempla la copa de las encinas y la bóveda del cielo, y una lágrima se desprende de sus ojos.

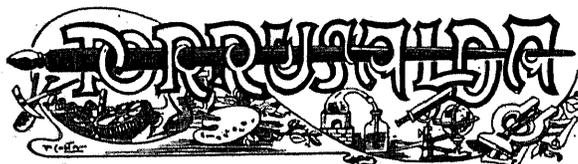
En este momento llegan por entre los mirtos un par de palomas, que revolotean y ruedan sobre la arena de oro y las ondas del arroyo recorriendo de un lado a otro, ven a la pobre enferma y una de ellas se acerca, y mirándola con dulzura, le dice:

—Estás triste, vuelve a tu alegría... ¿No tienes aquí todo lo necesario para disfrutar de una apacible dicha? ¿No te regocija ver esas verdes ramas, que te protegen contra el ardor del sol? ¿No te gusta respirar por la tarde, sobre el floreciente musgo y junto al agua? Aquí hallarás el fresco rocío de las flores; las zarzas de las selvas te darán alimento delicado y este brillante manantial mitigará tu sed. ¡Oh, amiga mía! La verdadera dicha consiste en saber contentarse con poco, y ese poco se encuentra en todas partes.

—¡Oh, sabia filosofía!—dijo el águila bajando la cabeza.

—¡Oh, sabia filosofía! Habla como una paloma.

Goethe.



EL GAS LACRIMOGENO CONTRA LOS LADRONES DE BANCOS

Los Bancos norteamericanos han decidido utilizar los gases lacrimógenos para defenderse de los ataques de los bandidos.

En las ventanas, puertas y subterráneos se han instalado aparatos especiales en tal forma dispuestos, que se en cuanto intenten penetrar en los locales, el gas se escapará de los recipientes en que está comprimido.

Dicha instalación es un arma de dos filos, pues si el ataque al Banco se efectúa a las horas de oficina, el personal y clientes no serán mejor tratados que los bandidos y asaltantes nocturnos.

NOTABLE INVENTO

El ingeniero español don Manuel García Reliegos, residente en Madrid, ha inventado una máquina para copiar notas musicales. Se trata de una máquina muy parecida a la de escribir y con un procedimiento tan ingenioso como sencillo para escribir en el papel pautado.

LAS CATARATAS DEL NIAGARA A PUNTO DE DESAPARECER

Parece que los saltos del Niágara están a punto de agotarse, por causa de una desviación de las aguas de 10.000 pies cúbicos por segundo. Estas aguas, que procedían del lago de Michigán, se han pasado al canal de Chicago, abandonando la corriente del Niágara.

En consecuencia, el nivel de las aguas en los puertos de los grandes lagos del Canadá ha descendido en cinco pulgadas, y sobre esta cuestión se han entablado negociaciones entre los Estados Unidos y el Canadá.

Se asegura que el gobierno norteamericano se propone enviar ingenieros a la zona donde ha ocurrido la desviación para estudiar la manera de volver las aguas a su antiguo cauce.

UN DIAGNOSTICO POR T. S. H.

Un comerciante de Bournemouth, hallándose en Cardiff por negocios, sufrió una crisis cardíaca, y el Broadcasting Cy, solicitado para que permitiese una comunicación del enfermo con su médico, utilizando un aparato sin hilos al mismo tiempo que el enfermo tenía colocado sobre el corazón un micrófono, observaba las pulsaciones.

Así es como de Bournemouth a Cardiff, a cientos de kilómetros, el especialista pudo diagnosticar el mal de su cliente e indicarle exactamente el tratamiento que debía seguir.

UNA UNIVERSIDAD EN UN TRASATLANTICO

Dicen de Nueva York que el decano de su Universidad, Mr. Lugh, se propone crear una Universidad flotante, en la que podrán alojarse cómodamente 450 estudiantes americanos.

Para ello se comprará el transatlántico "President Arthur", y se le arreglará como si fuese una Universidad terrestre.

El próximo septiembre podrá zarpar esta Universidad flotante para realizar un viaje alrededor del mundo, con lo cual los jóvenes estudiantes norteamericanos podrán instruirse prácticamente en el conocimiento de países extranjeros, cosa esta a la que son aficionadísimos.

UN PEZ CON CABEZA DE CONEJO

Londres. — En el mar del Norte se ha pescado un pez misterioso. Tiene cabeza de conejo, la piel espesa y negra y está cubierto de pinchos agudos de una blancura de marfil.

No existe ninguna especie de ese género en ningún museo del mundo.

M. CAMILLE JULLIAN A L'ACADEMIE FRANCAISE

El nuevo académico, que, por cierto, ha sido elegido sin contrincantes, y, por consiguiente, por unanimidad, es un francés entusiasta del país basko, donde reside largas temporadas, siendo hijo adoptivo del Municipio de Ziburu, interesándose por el desarrollo del euskera y de todo lo basko.

ENSEÑANZAS QUE PUEDEN SUPRIMIRSE

En la convención anual de la sociedad Educativa Nacional, el profesor Guy Wilson, delegado de la Boston University School Education, sostuvo la necesidad de llegar a la supresión de la enseñanza de la extracción de la raíz cúbica y de otras materias inútiles, innecesarias y superfluas, como el "máximo común divisor", el "mínimo común múltiplo", las fracciones compuestas y los intereses compuestos, por cuanto los conceptúa inservibles en la práctica, sin beneficio para los programas de la enseñanza.

El elemento estudiantil acogió la noticia con grandes manifestaciones de júbilo.

Banquete en el Centro Basko-Francés

El banquete que el domingo último se sirvió en el Centro Basko-Francés, en obsequio de los RR. PP. Blazy y San Sebastián, superó en éxito a cuantos hasta el presente ha organizado dicha entidad, que suelen señalarse por su animación y armonía, porque los componentes de dicho Centro, dentro del mismo, ante todo y sobre todo son baskos, como suele evidenciarse en el ambiente que domina en todas las reuniones de esta índole. Es así, que para ellos son desconocidas las discordias partidistas desentonantes, que jamás deberían existir entre los que aman de verdad a la raza y al país nativo; pues una sociedad baskongada ha de ser algo como un segundo hogar, algo íntimo, en el que predomine siempre un espíritu de concordia, de fraternidad sincera y desinteresada, donde se recuerde con cariño al solar lejano y a sus tradiciones, a su todo, en una palabra, tratando de honrarlo ante los extraños y aún ante los propios, con actos de cultura y de leal altivez. En caso contrario, ¿tiene razón de ser su existencia?

El gran salón ofrecía un magnífico aspecto. En una larga mesa, a todo lo largo del frente, sentáronse la Comisión Directiva, los obsequiados y algunas delegaciones, y en cinco filas dispuestas en sentido inverso se ubicaron los numerosos adherentes, en crecido número, confundidos venerables ancianos con jóvenes llenos de vida.

Al comenzar el banquete, la orquesta que dirigía el maestro Bereziartúa, rompió con el apropiado número de "Alkate Soñua", siguiendo luego con los preludios del P. Donosti y otras bellas obras de música baska que fueron coreados por la concurrencia y entusiastamente aplaudidos. El pot-pourri "Irrintzi" del señor Bereziartua produjo una corriente de alegría contagiosa, rubricada con el característico grito lanzado por el señor Zabala, que tantas veces oímos resonar en los flancos de nuestras lejanas montañas.

Al destaparse el champagne, el señor Passicot habló en euskera, ofreciendo la demostración en términos oportunos, contestándole el P. Blazy en el mismo idioma, en frases expresivas y afectuosas. El P. Donosti hizo también presente su gratitud en breves palabras euskaras.

El ilustrado doctor Juan Carlos Garay, en notable improvisación, hizo con verba fácil y persuasiva, una brillante apología de los baskos en América, un canto a la raza baska; evocó varios deliciosos rincones de Euskalerría que conoce, haciendo

una pintoresca disertación de ellos, saludó cumplidamente a los PP. Blazy y Donosti, cuyos méritos puso de relieve, y terminó dedicando un cariñoso recuerdo a LA BASKONIA por la obra de cultura y de unión que tan tenazmente viene realizando en este continente, obra que es reconocida por todos los euskaldunas de buena fe. El hermoso discurso del doctor Garay fué interrumpido varias veces por calurosos aplausos, y al final escuchó una atronadora ovación y fué felicadísimo.

El señor Barrena habló a continuación en euskera castizo, siendo igualmente aplaudido.

La nota de arte delicada la dió el barítono Ibarra, que cantó con sumo gusto varias páginas musicales del P. Donosti, que agradaron muchísimo.

Luego, a pedido de los concurrentes, el P. Donosti se sentó al piano, y con la manera delicada que le es característica, ejecutó varios preciosos aires, basados en temas que su virtuosidad artística arrancó de entre los robledales de las montañas euskaras, ornándolos inspiradamente con las mejores joyas melódicas. Este número constituyó una interesante primicia para los concurrentes.

Y como fin de fiesta, el señor Bautista Paboleta, que posee la vena de nuestros "versolaris", entretuvo agradablemente a los oyentes con sus chispeantes improvisaciones.

Grato recuerdo conservarán de esta reunión obsequiados y obsequiados, porque reinó en ella la mayor cordialidad, amenizada por nuestra incomparable música, tierna, armoniosa y nostálgica.

FELIPE DE ZULUETA

Hace todavía poco tiempo lamentábamos en estas columnas la pérdida de un excelente basko y buen amigo, D. Fernando de Zabala, cuyo fallecimiento ocurrió en San Sebastián, donde se encontraba con su familia, gozando de un merecido descanso, después de una larga serie de años que pasó en México, hasta labrarse su independencia económica; pero que en su ausencia jamás se olvidó del rincón nativo y por cuyo enaltecimiento trabajó en todo momento.

El último correo nos sorprende dolorosamente con la noticia de otro querido amigo, D. Felipe de Zulueta, en quien concurrían circunstancias parecidas, pues desarrolló sus actividades en Chile, donde formó una importante casa comercial. El incentivo material de ella en nada amenguó el fervor que sentía por el país basko, en el que se encontraba retirado desde hace bastantes años.

Don Felipe de Zulueta estaba radicado en Oñate, pero pasaba frecuentes temporadas en Bilbao. Siempre se le encontraba dispuesto a cooperar a cuanta iniciativa pudiera influir al enaltecimiento de Baskonia. Todas las publicaciones baskas que aparecieran durante los últimos años en nuestro país, contaban con su decidido apoyo.

Con nosotros tuvo también muchas atenciones en lo relativo a informaciones y fotografías, pues cuanto nota creyese que pudiera interesar a esta revista, la enviaba acompañada siempre de afectuosas líneas.

Puede decirse de D. Felipe de Zulueta que era un basko de verdad, cuya desaparición se hace por ello doblemente sensible, pues su fervor euskaldún debería servir para muchos de ejemplo.

NOTAS LOCALES

Bibliografía

El último correo nos ha traído un libro útil, instructivo y muy bien impreso en San Sebastián.

Titúlase "El Verbo Vascongado" (Estudio sintético y morfológico y desarrollo de las conjugaciones perifrástica, sintética, respetuosa y familiar). Nos ha chocado que su autor, el señor Ignacio María de Echaide, no haya empleado la ortografía racional baskongada en el título "Vascongado".

En estos momentos de dictaduras, en que tan desconsideradamente se ha arremetido contra nuestro sabio idioma con una lamentable falta de criterio, el recibir una obra como la citada, nos regocija.

Conocemos al autor por otros apreciables trabajos de investigaciones gramaticales del euskera, contribuyendo con tan meritoria labor a esclarecer no pocas dificultades de tan árida materia.

El señor Echaide estudia el verbo preescindiendo de las mil corrupciones que en él se han introducido y no estudia tampoco todas las variantes legítimas, circunscribiéndose a aquellas que permiten una morfología racional y sencilla, concretándose a elegir entre las formas en uso, las que mejor se presten a una morfología regular, consiguendo que pueda estudiarse sin fatiga la conjugación baskongada, indispensable elemento para manejar con soltura los giros del idioma.

El método claro y sencillo que emplea el autor en su interesante libro, además de su valioso aporte a la obra de difusión del euskera, que todo basko culto y capacitado está moralmente obligado a coadyuvar, es muy recomendable para aprender lo que muchos ignoran del idioma de la cuna, del idioma de la raza, que debemos empeñarnos en conservar, por todos los medios.

Euskal Echea

En la asamblea general celebrada por esta institución, fué aprobada la memoria correspondiente al 20.º ejercicio cerrado el 1.º de marzo próximo pasado y de cuyo documento dimos cuenta oportunamente.

En la citada reunión quedó nombrada la nueva Comisión Directiva, en la forma siguiente:

Presidente, doctor Pedro N. Elicagaray; vicepresidente, doctor Jorge A. Echayde; tesorero, señor Pedro Gorritepe; pro tesorero, señor Bernardo Navarlatz; secretario, señor Sebastián Urquijo; prosecretario, señor Tiburcio Bustinza; vocales, señores Ciriaico Morea, Juan B. Mignaquy, Antonio Larraechea, Martín B. Etcheberry, Fabián Etcheberrigaray y Pedro Barbe.

Laurak Bat

Este Centro celebró el 6 del actual varios actos en conmemoración de las fiestas de San Fermín, patrón de Navarra, y el día 8 una recepción social, adhiriéndose a la efemérides argentina. Ambas reuniones se vieron animadas.

"La Razón"

Los herederos de nuestro malogrado amigo doctor José A. Cortejarena, propietarios del estimado co-

lega "La Razón", han constituido una sociedad anónima, cuya presidencia ejercerá doña Helvecia A. de Cortejarena y la vicepresidencia el señor Gaspar Cornille, que ha venido atendiendo el desenvolvimiento económico de la empresa, desde la muerte del señor Cortejarena.

En esta nueva organización ha sido confirmado en el cargo de director el doctor Angel L. Sojo, que con tanto acierto viene desempeñándolo.

La viuda de Cortejarena y sus hijos han tenido el simpático rasgo de premiar la lealtad de los más antiguos y meritorios colaboradores del diario, incorporándolos como accionistas, gesto que seguramente les servirá de estímulo para seguir coadyuvando en el futuro.

Hacemos votos para que en esta nueva evolución multiplique sus éxitos el apreciado colega.

El tenor Iregui

Acaba de llegar procedente de Italia el tenor Iregui, que despuntó entre nosotros y es conocido de una parte de la colectividad.

Como se recordará, marchó a Italia, hace próximamente tres años, a terminar sus estudios de canto, después de haber cantado en algunos teatros de Buenos Aires, causando admiración su excelente voz.

En Italia ha cantado, según se nos informa, con satisfactorio éxito, varias obras del género dramático en teatros importantes.

Viene el referido cantante con el fin de cumplir sus compromisos con la empresa del Colón.

Compromisos y enlaces

—En la iglesia de San Miguel será bendecido el 12 del corriente el enlace de la señorita Delia Otaegui con el señor Roger Fabre, ceremonia

de la que serán padrinos la señora María G. de Fabre y el doctor Tomás Otaegui.

Los novios y los padrinos harán su entrada en el templo acompañados por el siguiente séquito nupcial:

Angela P. de Otaegui con Julio Fabre, María M. de Orcoyen con Francisco Orcoyen, Alicia E. de Polledo con Luis Polledo, Angela Otaegui con Juan Otaegui,

Alita Magdalena con Etelvino Arrieta, Esther Otaegui con Juan León, María León con José Bayona (hijo), Margot Bayona con Tomás Otaegui (hijo), Sara Solari con César Polledo, y Elena Otaegui con José Arrieta.

—El 24 del corriente será bendecido en casa de la familia de la novia el enlace de la señorita Dalмира Santillán Villar con el ingeniero Carlos Contreras Achával.

—Se efectuó el enlace de la señorita Adelina Ascher con D. Ramón Iguñiz.

—En Mar del Plata se realizó el enlace de la señorita Angela Peña Urrutia con D. Pedro Etcheagaray.



—En el templo de San Agustín fué bendecido el enlace de la señorita Elvira Villanueva con D. Julio Alberto Aguirre.

Club Basko-Argentino

Los asociados del Club Basko-Argentino de Concordia, han renovado sus autoridades en la forma siguiente:

Presidente, Juan I. Arthagnan; vicepresidente, doctor Pedro Sauré; secretario, doctor Horacio Alberti; pro secretario, Gregorio Abramovich; tesoro, Ceferino Bernaola; pro tesorero, Pedro Seguí Manzano; vocales, Ricardo Zorraquín, Dalmiro Arresegor y Victorino Aracama.

Conmemoración nabarra

Los asociados del Centro Nabarro de Rosario celebraron con un banquete la festividad patronímica de San Fermín. También la sociedad "Laurak Bat" de Bahía Blanca celebró con igual acto gastronómico la misma fiesta.

Cabo de año

En la iglesia de la Merced se dijeron misas el 3 del actual en memoria del doctor Daniel Lizarralde y su hijo Rogelio Lizarralde.

† José Beignatborde

Vencido por los años acaba de caer en Chascomús un genuino roble de la raza euskera: Don José Beignatborde.

Siendo un muchacho, allá por el año 1856, abandonó la pintoresca región de Zuberoa, donde tuvo su cuna. Desarrolló sus primeras actividades en la capital federal, trasladándose luego a San Vicente para dedicarse a la industria tambera, y más tarde se radicó en Chascomús, arrendando varios campos que atendió personalmente, con el convencimiento de conquistarse una independencia económica, que consiguió en efecto, merced a su tenaz laboriosidad y perseverancia. Formó su hogar y los últimos años de su ancianidad los pasó apaciblemente, retirado de los negocios y muy estimado de los convecinos.

Al sepelio de sus restos, acudió lo más saliente de la población, destacándose el elemento baskongado, entre el que gozaba de vinculaciones y de las mayores simpatías, cuya desaparición ha lamentado mucho, pues era una figura representativa de los viejos enskaldunas que verdaderamente han sido los factores más eficaces del progreso de este país.

Jenara L. de Usaray

En el cementerio de Avellaneda han sido inhumados ante numerosa concurrencia los restos de la señora Jenara L. de Usaray, madre de nuestro estimado compatriota don Miguel Usaray, que con tan triste motivo ha recibido muchos testimonios de pesar a los que agregamos los nuestros.

Cristóbal Orcoyen

Ha fallecido en esta ciudad el señor Cristóbal Orcoyen.

El extinto se hallaba muy vinculado a las actividades comerciales e industriales de esta plaza.

Desempeñó diversos cargos directivos en empresas de importancia, cuyos progresos impulsó con su acción inteligente.

El señor Orcoyen fué síndico del Banco Español del Río de la Plata y actualmente desempeñaba igual cargo en el directorio de Bodegas y Viñedos de Giol.

Por su correcta manera de ser y por la suma de

calidades que constituían su personalidad moral, gozaba de aprecio en el vasto círculo de sus relaciones.

Dr. Isaac Larrain

Ha fallecido en esta capital el doctor Isaac Larrain. Era el extinto uno de los médicos más viejos de la ciudad.

Debido a su propio esfuerzo personal, pues en su mocedad no contaba con medios para costearse la carrera, en 1874 se graduó de médico, adquiriendo como profesional un prestigio sólido.

Necrología

Han dejado de existir en esta capital: Ramón Echeberría, Juan Bta. Irastorza, Domingo Bidart, Remigia Echeberría de Zorrilla, Felipa Echeberría de Amestoy, Eduardo L. Eseyza, Felisa M. de Garacoteh, Jenara Labart de Usaray, Juan M. Iturregui, Jorge Basilio Ochandio Sáenz, Angela S. de Oleaga, José B. Navarro, Juan Luis Gastelú, Juan Erramouspe.

—En Comodoro Rivadavia: Elisa Muguerza de Marín.

—En Las Flores: D. Fermín Berekodica.

—En La Plata: Felipa Echeberría de Amestoy.

—En Cañada de Gómez: María Echeagaray de Suárez.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Sociedad "Euskal Erria"

La nueva Comisión de Señoras de la Sociedad "Euskal Erria" ha quedado constituida, como resultado de las recientes elecciones, en la siguiente forma:

Presidenta, Rosa G. de Yguain; vicepresidenta, Lorenza Guruchaga; secretaria, Eugenia Goñi; pro secretaria, María M. de Dermit; tesorera, María Baldomera Y. de Lizarraga; pro tesorera, Ciriaca Baldosteguy.

Vocales: Paula U. de Amondarain, Dolores S. de Gortari, Francisca S. de Maimó, Josefa R. de Rethen, Antonia U. de Salaberría, María G. Cortabarría, Josefa Y. de Beloqui, Carolina B. de Bortaburu, Clementina B. de Donagaray, Mariana B. de Etehebarne, Frascasia Mendizabal de Pérez, Eulalia L. de Salaberry, Dominga S. de Pérez y María L. E. de Salaberry.

† Sara Aguerre

General sentimiento ha causado el fallecimiento de la señorita Sara Aguerre, que en muchas instituciones piadosas actuó en forma destacada.

Funeral

En la Iglesia de los Baskos se ofició un funeral en memoria del señor Beltrán Bidegain, recientemente fallecido en la capital uruguaya.

De viaje

El 25 de junio último se embarcaron para Europa los señores José María Sarasola y familia. Aparte del propósito de realizar una gira de placer por las provincias baskongadas, uno de los motivos del viaje es también el presenciar el enlace de su hija señorita María Inés con el doctor José Mendiola, que se efectuará en San Sebastián.

—Se ha embarcado también para el país basko el señor Juan Bautista Bidart.

Operado

Satisfactoriamente le fué practicada una operación quirúrgica al señor Justo Benia Etehegoyen.



Burzoro gaisto batek ehahutua dauka gizon bat. Eri dena sendatu nahi, ordu arte ja zazpi ahalak alferretan eginik, bada mediku arrotz baten mintzatzerá.

Hunek ontsa eta ontsa miaturik, erraiten dio: "Gizon maitea, zure gaitzarekin eztuzu bertze deus egitekorik baizik ere buru lanaren uztea.—Jauna, eztezaket.—Zer duzu hain ezin utzia?—Ile mozlea naiz".

Billet bat Baionaraino, dio Pellok Bidarraiko garran.

—Ori, eta ekarzkidatzu lau libera.

—Hiru libera emanez geroz baduzu ba aski.

Etzen errech izan lau libera eman behar zituela sinhets-araztea.

Haur batek amari.

"Ama, maite dituzia ichtoriak?"

—Ba ene maitia, uste nuke.

—Nahi duzia nik bat erran?"

—Ba atseginekin.

—Bainan ez da luzia izanen...

—Errazu aitzina.

—Huna beraz: baginuen lehen pitcher bat... eta orat hautsi dut...



ALABA

AZUCARERA ALABESA

Según datos estadísticos de la Dirección general de Aduanas, la producción de la Azucarera Alabesa ha sido: en 1924, remolacha molida, 51.026 toneladas; azúcar producida, 6.514 toneladas; en 1923, remolacha molida, 24.514 toneladas; azúcar obtenida, 3.135 toneladas.

PERIODISTA QUE CESA

Ha dejado de ejercer la dirección del "Heraldo Alavés" el conocido abogado don Gregorio de Altube.

FRONTON INAUGURADO

Se verificó en Vitoria la inauguración del Frontón Hotel. A ella asistieron las autoridades, que fueron espléndidamente obsequiadas.

MODIFICACIONES DEL NUEVO TEATRO

Se halla en Vitoria, procedente de Madrid, el arquitecto don Cesáreo Iradier, que trae los planos de estudio sobre la modificación del nuevo teatro, en que se harán importantes reformas de ampliación.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Ocurrió un accidente de automóvil en las proximidades del pueblo de Manzano.

El coche era de la matrícula de Bilbao y propiedad de don Martín Sanz, que viajaba en él en unión de sus hijos Elvira y Julián.

Al llegar el auto al kilómetro 12 chocó con un carro, junto a un puente, quedando destrozado.

El señor Sanz resultó con heridas de pronóstico reservado en un ojo y en la cara. La señorita Elvira, con heridas de carácter grave, y su hermano Julián, con fuertes dolores.

Todos los heridos fueron llevados a la clínica del doctor Agote.

PROYECTO DE GRAN AVENIDA

El Alcalde de Vitoria ha presentado una moción con el proyecto de construcción de una gran avenida en el pueblo de Armentía, que llevará el nombre de Avenida de San Prudencio.

LINEA TELEFONICA

Ha terminado la construcción de la línea telefónica Vitoria-Peñacerrada-Laguardia.

PELOTA

En el Frontón Vitoriano han luchado Fernández y Echabe II contra Oyarbide y Mallavia I. Han triunfado los primeros, dejando a sus contrarios en 15 tantos para 22.

DE ORDENANZAS MUNICIPALES

Se han reunido en la Diputación de Alaba los diputados letrados señores Zurikalday, Echabe-Sustaeta, Echanobe y Ginea con los alcaldes de Amurrio, Laguardia y Vitoria, para ultimar el estudio de las nuevas ordenanzas municipales.

DEFUNCION

Ha fallecido en Vitoria doña Rosario Aracama y Gorosábel de Altube, de edad de 25 años, esposa del director del periódico local "Heraldo Alavés" señor Altube.

BIZKAIA

EN OCHANDIANO

El Ayuntamiento de este pueblo, ocupándose del problema forestal, ha creado un vivero en una de las faldas de Astakuruch, junto a la calzada de Mekoleta.

—Los labradores celebraron la fiesta de San Isidro con gran esplendor.

GERNIKA

Visitó la villa foral el señor Benjamín López, subdirector de la Academia de Artillería de la Armada de Cádiz, acompañado de un numeroso grupo de alumnos, luciendo el uniforme del cuerpo.

Visitaron las fábricas, Casa de Juntas, etc., almorzando después en el hotel de la isla de Chacharramendi.

—Ha sido nombrado jefe de la estación ferroviaria de Pedernales el señor Rodolfo Basañez.

—Procedióse al nombramiento del nuevo alcalde, resultando elegido don Francisco de Chakartegi, que ya era primer teniente de alcalde.

A ocupar esta vacante pasó el que era segundo teniente, don Julián Arrillaga, y a éste sustituye

ahora el nuevo concejal don Juan Bareño.

—Con satisfactorio éxito--celebróse la excursión alpinista al Bizkargi, que el "Gernika Club" había organizado.

Los excursionistas regresaron encantados.

—Se jugó un partido de desafío de pelota en el Frontón entre don Rafael Núñez y don Antonio Basabe contra don Pablo y don Pedro Nabea (hijo). El encuentro resultó tan competido que habiéndose comenzado a 16 tantos hubo que prolongarlo hasta los 26, venciendo, por fin, los primeros por dos tantos de ventaja.

El héroe de la jornada fué el señor Núñez.

—Un buen número de amigos obsequió en la Sociedad de Gernika con un fraternal banquete al joven abogado don Pedro Herrán, por el triunfo alcanzado en las oposiciones a notarios celebradas recientemente en Valencia.

EN BEGOÑA

Ha sido reconstruido el convento de las Adoradoras, que como se recordará, hace un par de años quedó destruido por un incendio.

LA LLEGADA DE LOS "GARELLANOS"

El vecindario de Bilbao acogió una vez más, con cordialidad y efusión a los muchachos que han hecho la penosa campaña en Marruecos, donde han sufrido las torturas del clima y de la guerra y han padecido, seguramente, la nostalgia del hogar y del país.

A pesar de las medidas adoptadas por las autoridades para que el recibimiento se deslizase con orden, sus agentes no pudieron evitar que el andén de la estación se llenase completamente de personas en su afán de ser las primeras en abrazar y dar la bienvenida a los repatriados. Los que no pudieron conseguir el acceso al andén se conformaron con alcanzar una buena "localidad" en sus proximidades, formándose así un compacto estacionamiento de gente, que llegaba hasta la plaza Circular, despreciando la desapacibilidad del tiempo, que reinó durante aquellas horas.

Al llegar por fin el tren, se produjeron las consiguientes y conmovedoras escenas entre los pobres soldados y sus familiares.

EXAMENES DE EUSKERA

Se celebraron los exámenes de la cátedra de lengua baska que creó y sostiene en Bilbao la Diputación de Bizkaya.

Formaron el Tribunal el diputado provincial don Ricardo de Urrutia, presidente, y los profesores señores Altuna y Bustinza, vocales.

Los alumnos demostraron estar a gran altura en la conjugación del verbo y en la sintaxis euskérica, así como en el conocimiento del léxico.

De los alumnos del primer curso, a cargo del señor Altuna, se distinguieron, obteniendo la nota de sobresaliente, las señoritas Victoria de Lekanda, Margarita de Miñaur y Natividad Nieva, y los jóvenes don Jesús de Zabala, don Alberto Díaz Chartelegui, don José Frizar, don José Luis Castet, don Francisco de Ulíbarri, don Fermín de Azkue, don Jon de Zubiri, don Iñaki de Zubiri, don Pedro de Gortázar, don Luciano Gil Charterina, don Jerónimo Gil Charterina, don José Fuldán y don Pablo Oejo.

De los alumnos de segundo curso, a cargo del señor Bustinza, se distinguieron los siguientes, a los que se les dió la nota de sobresalientes: las señoritas Elisabete de Zubiri, Pilar de Zuazola, Luisa de Egiá, Carmen de Aguirrezábal y Carmen de Ga-

larza, y los jóvenes Cándido de Arana y Carlos de Elguezua.

Los ejercicios sobre léxico, conjugación, sintaxis y conversación euskérica fueron muy variados, distinguiéndose las señoritas María de Abásolo, Concha de Sagastagoitia, Julia de Abásolo, Rosario G. de Iturrospe, Isabel de Basurto, Marcelina de Garay, Romana de Juaristi, Rosa Bermejo, Celia Santo, María Conde, Felisa Cobos, Josefa de Alexandre, Josefa Biadero, Modesta Alexandre, Petra de Abásolo, Florencia de Abásolo y los alumnos Eugenio de Uguirri, Manuel de Landaluce, Miguel G. de Iturrospe, Julián de Aldazábal, Víctor de Olachea, Casimiro de Belaza, Juan J. de Maturana y José Luis de Urbieto.

EN BASAURI

Tuvo lugar la ceremonia de la colocación de la primera piedra para la construcción de 32 casas destinadas a la Sociedad Cooperativa de Casas Baratas del barrio de Elejalde.

Concurrieron las autoridades civiles y eclesiásticas y gran número de personalidades.

La Banda municipal amenizó el acto y lo presenció un crecido número de socios e infinidad de vecinos.

Después de terminado, las autoridades y socios se dirigieron a la antigua casa del Ayuntamiento, donde se les obsequió con un lunch y un banquete.

EN GALDAKANO

Se ha dado comienzo a las obras de la casa de teléfonos, derribo del matadero y construcción del nuevo kiosco para la Banda.

MARRULLERIAS COMERCIALES

Publica el "Boletín Oficial de la Provincia" una disposición según la cual únicamente se considerará "pan de lujo" el francés y el de Viena, con objeto de evitar que se cobre más caro por otras clases de pan, en las que se pone el membrete de lujo.

No se sabe lo qué inventar para explotar al prójimo.

NECROLOGIA

Han fallecido en Bilbao: Tomás Fano y Berrettiaga, María de Azkuenaga y Beobide, María de Arano y Aldámiz, Vicente María de Larrinaga y Arriaga, Juan de Gorostizaga y Urkiza.

—En Mañaria: Julián de Solaguren.

—En Yurre: Angel de Sanchi y Landajo.

—En Erandio: Milagros Altonaga y Matagoitiko.

GIPUZKOA

EN AZKOITIA

Se celebró la romería anual de San Isidro en el barrio de Madariaga.

El tiempo lluvioso restó animación a la fiesta.

EN EZKIOGA

Con motivo del fallecimiento del virtuoso y caritativo cura ecónomo de Ezkioga (q. e. p. d.), se ha registrado un hecho que pone de relieve la proverbial honradez de los campesinos de Gipuzkoa.

Ocho feligreses de aquel ejemplar sacerdote, de quien habían recibido importantes cantidades de dinero a título de devolución, pero sin prueba ninguna que lo acreditase, se apresuraron a confesarlo espontáneamente a sus familias apenas aquél dejó de existir.

Nadie conocía la existencia de tales créditos, a excepeión del virtuoso sacerdote y de sus feligreses

deudores; lo que pone de manifiesto, tanto la recatada bondad del primero como la limpia honradez de los campesinos.

¡Bien por tan honrados "gizones"!

EN ZARAUZ

Lo mismo que en otros pueblos de la provincia, los afiliados al sindicato agrícola celebraron la festividad patronímica de San Isidro.

—Del frontón "Noiz-bait" se han hecho cargo los empresarios del "Astelena" de Eibar.

—Las obras del nuevo frontón adelantan.

AMPLIACION DE UN PUENTE

Como manifestamos anteriormente, las obras de ampliación del puente de Santa Catalina, de San Sebastián, van a llevarse a cabo. Acaba de anunciarse la subasta de las obras.

EN OÑATE

Dió lugar a una sentida manifestación de duelo, la conducción del cadáver de don Felipe de Zulueta a la última morada.

Concurrieron numerosos amigos del finado, de Gipúzkoa, de Bilbao y de todo Oñate.

LAS REGATAS DE TRAINERAS

Este año parece que se trata de dar mayor brillantez a la celebración de las regatas de traineras que tendrán lugar en San Sebastián.

FUENTERRABIA

Está bella playa va a sufrir pronto una transformación.

El Ayuntamiento está empeñado en que pronto quede terminada la Ciudad-Jardín del nuevo Ensanche.

Ha comenzado un plan de obras de mejoras en la población con un presupuesto que rebasará los dos millones de pesetas.

MUERTO POR UN TREN

Informan de Tolosa, que el popular carretero Víctor Vitoria ha sido víctima de un gravísimo accidente, que le ha costado la vida.

Dirigíase, a las 10.20, a su caserío "Illibi", para lo cual tenía que atravesar forzosamente la vía férrea.

En aquel momento entraba en agujas el tren mixto número 35, llamado de Zaragoza. Al verlo el señor Vitoria, hizo un alto en su marcha, quedándose en la caja de la vía ascendente, cuando precisamente venía el tren tranvía que, para Beasain, sale de Tolosa a las 12.20. Sin tiempo para retirarse fué alcanzado por el tren, a causa de cuyo accidente dejó de existir a los 25 minutos de ocurrido.

El señor Vitoria era persona estimada y querida por todos en Tolosa.

Contaba 66 años, y llevaba toda su vida dedicado al transporte de mercancías de la estación a las fábricas.

—Ocurrió otro grave accidente de bicicleta del que ha sido víctima un joven de 20 años, llamado Eugenio Olalde Umérez.

Hallándose éste paseando por la carretera de Bergara a Zumárraga, tuvo la desgracia de sufrir una aparatosa caída, dándose un fuerte golpe contra un pretil.

El desdichado se fracturó el cráneo.

EN GABIRIA

Tuvieron lugar varias ceremonias con motivo del estreno de una nueva bandera.

EN ZUMARRAGA

Acaba de terminarse la construcción de magníficas casas orientadas perfectamente, con los adelantos más modernos.

EN VILLABONA

Se han cosechado este año sidras de buena calidad y en bastante cantidad.

EN IRUN

Ocúpase el Ayuntamiento del proyecto de las nuevas avenidas que se proyectan construir para el mejor acceso a la ciudad.

La dirección de la primera avenida que es, desde las proximidades de la casa de Blanco, en la carretera general a Francia y sitio de Elizacho, hasta el extremo sur del jardín huerta de los herederos de Miota, en el Paseo de Colón y la segunda la que se dirige desde pasado el puente que el Ferrocarril del Bidasoa tiene sobre la Avenida de Francia, en una alineación, a empalmar cerca de la fábrica de cerillas, en la carretera a Behobia.

NABARRA

REUNION DE AYUNTAMIENTOS

En Santisteban una representación de Ayuntamientos de la montaña, se reunió para tratar de la aplicación en Navarra del estatuto municipal. Asistieron representantes de 32 villas, y acordaron pedir la creación en Navarra de un organismo que se titule Consejo Superior Administrativo, al cual se recurra contra los acuerdos de la Diputación.

EN FALCES

Se ha producido un violento incendio en el edificio de Eusebio Ochoa.

Las pérdidas materiales han sido de consideración, pero no hay que lamentar ninguna desgracia personal.

AHOGADOS

Del río Arga extrajo un pescador el cadáver del joven Isidro Beriain.

En Oriain, también fué hallado en el río el cadáver de Fidel Flamarique.

El Juzgado instruye las diligencias respectivas, aunque se ignoran las causas de ambas desgracias.

NUEVO INSPECTOR DE SANIDAD

Ha tomado posesión del cargo de inspector de Sanidad (Pamplona), don Tomás de Garmendia, a quien corresponde por la ley ser subdelegado de Navarra.

PROYECTO DE RECONSTRUCCION

Se va a proceder a la reconstrucción del edificio de la sucursal del Banco de España, en Pamplona, que quedó destruído hace dos años.

ESTELLA

El obispo de Pamplona, visitó esta ciudad. Fué cortésmente recibido.

—El Sport Club Estellés, celebró el primer baile de la temporada, el cual se vió muy animado.

ARGUIÑARIZ

Los labradores de este lugar se quejan del mal aspecto del campo, a causa de la prolongada sequía, por cuya circunstancia opinan que la cosecha será muy mediana.

En cambio, las viñas ofrecen un aspecto satisfactorio.

EN TAFALLA

En el salón de la Casa Consistorial dieron la octava conferencia "pro cultura" el doctor José Cabezudo y don Félix Lezea. Ambos señores, en sus respectivos temas de "Higiene" y "Astronomía", demostraron poseer un caudal de ciencia, siendo muy aplaudidos y felicitados por las numerosas personas que ocupaban totalmente el salón.

BANQUETES DE FUNERAL

Algunos pueblos del Valle de Baztán han solicitado del Ayuntamiento sea extirpada de una vez y para siempre esa costumbre más bien propia de pueblos no civilizados, que consisten en celebrar un banquete tras los funerales celebrados por el alma de un ser querido.

Será oportuno que semejante costumbre sea destruida para siempre.

PESCA EN EL BIDASOA

Se dice que la pesca en el río Bidasoa disminuye de día en día. En la parte que aisla, aguas arriba, el paraje denominado "Larrakaiz", donde se construye un canal subterráneo para un salto de agua, hasta Mugaire, se nota un gran número de pescadores, a caña, compuesto de gente de la comarca y fuera de ella, y como si esa serie de personas que se ocupan en esa faena no fuera lo bastante, hay indicios que hacen sospechar que también de noche se trabaja en esa labor.

EN OIZ

Lucidísima resultó este año la fiesta de la Ascensión.

EN FITERO

Se celebró con la animación de costumbre la fiesta de "El Barranco".

Desde las primeras horas de la mañana se veían pintorescos grupos de niños que iban hacia el lugar en que la fiesta acostumbra a celebrarse, todos ellos, como es natural, provistos de las clásicas empanadas de chorizo y huevos que poco después habían de devorar. La romería resultó en extremo simpática.

Por la tarde tuvo lugar en el paseo de San Raimundo un animado baile popular que duró hasta el anochecer.

NUEVAS ESCUELAS

La Diputación ha autorizado al Concejo de Casatejón la emisión de un empréstito de 70.000 pesetas con destino a la construcción de un edificio para escuelas y dependencias concejiles.

EN AÑORBE

Se celebró con animación la fiesta de la Ascensión. Por la mañana tuvieron lugar las ceremonias religiosas.

Al medio día, partidos de pelota, y por la tarde la gente moza danzó al son de los bailables de la banda municipal.

EN URDAX

Se inauguró en esta linda villa un frontón que servirá de solaz y esparcimiento a la juventud local, tan aficionada al noble juego de pelota.

Se trata de un hermoso frontón, a cuya construcción ha prestado su cooperación todo el vecindario.

Sólidamente construído, posee una altura de ocho metros por treinta y tres de pared izquierda y diez de losa y cemento, más que suficiente para que los jóvenes y también los viejos puedan cultivar nuestro viril sport en sus diferentes manifestaciones.

El primer partido fué jugado entre los hermanos Sansinena, de ésta, e Iribarren, de Arizkun, contra

Larralde y Añorga, de Ainhoa, y Eehenike, de Urdax, perdiendo éstos el partido por diez tantos.

El partido resultó interesante, pues aunque no se produjo más que una igualada, sin embargo hubo tantos muy peloteados como por verdaderos maestros, y el público quedó muy satisfecho.

La circunstancia de la celebración de las fiestas de Salvatore, hizo que concurriera mucha gente forastera.

D. ANGEL OROZ

En su casa de Nardués-Aldunate dejó de existir el señor Angel de Oroz.

Su fallecimiento ha causado en toda aquella zona donde el finado era generalmente respetado y querido, hondo y verdadero pesar.

LA OPINION NABARRA SE INTERESA

Ante el estudio y preparación del Estatuto Municipal nabarro, es síntoma consolador y reconfortante el movimiento simpático iniciado por el alcalde de Santesteban, don Cándido Albistur, secundado por el de la cendea de Olza y seguido por otros de la montaña, de la cuenca y de la ribera, que aunque no se han exteriorizado todavía, es muy probable que pulsen y exploren los pareceres de los pueblos nabarros en asambleas y reuniones comarcales para fijar con criterio seguro las bases generales de la ponencia.

En esta zona montañesa se hallan los alcaldes en expectativa de lo que acuerde y decida el de la cabeza de Distrito don Marcial Bronte, que es posible imitará el ejemplo del de Pamplona, para saber a qué atenerse en el seno de la ponencia.

Que cunda este entusiasmo por toda Navarra es de desear, vigorizando y resurgiendo potente el espíritu nabarro con sus anhelos renovadores de la vida municipal y regional.

FALLECIMIENTOS

Han dejado de existir, en Pamplona: Francisca Iñarrea Iribarren, Casimiro Arrastín, Francisca Martínez Berasain.

En Villava: Regino de Echaniz.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

EN USTARITZ

Se ha procedido a la ceremonia de la colocación de la primera piedra del Seminario que reemplazará a Larresoro.

Después de la ceremonia religiosa en la iglesia de Ustaritz, el señor obispo pronunció una apropiada alocución. El canónigo señor Saint-Pierre, secretario del Obispado, leyó el acta de la ceremonia. Se preparó un doble texto, uno en latín y otro en euskera, sobre doble pergamino.

Presenciaron el acto numerosas personas.

Después se celebró un banquete, en el que se reunieron alrededor de trescientos comensales, presididos por monseñor Giure.

Hacia el final del banquete, un grupo de niños cantó bonitas melodías baskas, que fueron muy aplaudidas por la concurrencia.

Brindó el señor Obispo, dirigiendo un saludo al País Basko y a sus representantes. Hablaron a continuación el diputado Ibarregaray, el alcalde de Ustaritz, el diputado provincial señor Goyhenetche y el canónigo señor Cantón.

Luego, en el frontón de Ustaritz, se jugó un partido de pelota que agradó a los concurrentes.